

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 353	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES №.353
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България” АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 29.11.2016 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 29.11.2016, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of <b>CEZ Distribution Bulgaria AD</b>, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “<b>the Company</b>”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев;	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev;
3. г-н Томаш Пецка;	3. Mr. Tomáš Pecka;
Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.	The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.
По точка 9 от дневния ред: Вземане на решение за избор на изпълнител за процедура на договаряне без обявление с предмет: „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел.оборудване на ТП на територията на град София – ОЦ „Изток”, ОЦ „Запад”, ОЦ „Север” и ОЦ „Юг” и София Област – ОЦ „Самоков и Костенец”, ОЦ „Пирдоп и Ботевград”, ОЦ „Драгоман и Своге”	Under item 9 of the agenda: Taking decision about selection of contractor for procedure of negotiation without announcement with subject: Connection of new customers with reconstruction of overhead lines and cables MV and LV and electrical equipment of DST at the territory of Sofia – OC East, OC West, OC North and OC South and Sofia area – OC Samokov and Konstenets and OC Pirdop and

<p>– по рамково споразумение след проведена открита процедура с реф. № PPC 15-093" нов с реф. № PPC 16-075</p>	<p>Botevgrad, OC Dragoman and Svoge – under frame agreement following up held open procedure with ref. number PPC 15-093, new ref. number PPC 16-075.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с предмет: „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел.оборудване на ТП на територията на град София – ОЦ „Изток“, ОЦ „Запад“, ОЦ „Север“ и ОЦ „Юг“ и София Област – ОЦ „Самоков и Костенец“, ОЦ „Пирдоп и Ботевград“, ОЦ „Драгоман и Своге“ – по рамково споразумение след проведена открита процедура с реф. № PPC 15-093" нов с реф. № PPC 16-075 е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-4895/ 13.09.2016 г. на ПЕТР ХОЛАКОВСКИ – Изпълнителен директор и член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr.Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure and subject: "Connection of new customers with reconstruction of overhead lines and cables MV and LV and electrical equipment of DST at the territory of Sofia – OC East, OC West, OC North and OC South and Sofia area – OC Samokov and Konstenets and OC Pirdop and Botevgrad, OC Dragoman and Svoge – under frame agreement following up held open procedure with ref. number PPC 15-093, new ref. number PPC 16-075. there has been submitted a letter accompanied by report of the Commission appointed by Order № CD-ORD-4895/13.09.2016 of PETR HOLAKOVSKÝ – Executive director and member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the report of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the documentation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 9 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 9 of the agenda</p>
<p><b>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</b> На основание чл. 92а, ал. 6 във връзка с чл. 73 от ЗОП и доклад от 25.11.2016 г. по чл. 92а, ал. 5 от ЗОП за резултатите от работата на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-4895/ 13.09.2016 г. на ПЕТР ХОЛАКОВСКИ – Изпълнителен директор и член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, за провеждане на процедура на договаряне без обявление, въз основа на сключени рамкови споразумения, за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел.оборудване на</p>	<p><b>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</b> On the grounds of Article 92a, Para.6 of the PPA in connection to Article 73 of the PPA and Report dated 25.11.2016 pursuant Article 92a, Para.5 of the PPA of the Commission appointed by Order № CD-ORD-4895/ 13.09.2016 of PETR HOLAKOVSKÝ – Executive director and member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, regarding the conduction of negotiation procedure without Announcement on the grounds of concluded frame agreements of awarding public procurement contract with subject: "Connecting new customers with</p>

ТП на територията на град София – ОЦ „Изток”, ОЦ „Запад”, ОЦ „Север” и ОЦ „Юг” и София Област – ОЦ „Самоков и Костенец”, ОЦ „Пирдоп и Ботевград”, ОЦ „Драгоман и Своге” – по рамково споразумение след проведена открита процедура с реф. № PPC 15-093“, идентификационен номер на възложителя PPC 16-075, и като вземе предвид следните обстоятелства:

1. Процедурата за възлагане на обществената поръчка е открита с Решение № PPC 16-075-1 от 17.08.2016 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България” АД. Предметът на поръчката е разделен на 5 обособени позиции, както следва:

1.1. Обособена позиция 1: „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел.оборудване на ТП на територията на град София – ОЦ „Изток”;

1.2. Обособена позиция 2: „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел.оборудване на ТП на територията на град София – ОЦ „Запад”;

1.3. Обособена позиция 3: „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел.оборудване на ТП на територията на град София – ОЦ „Север”;

1.4. Обособена позиция 4: „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел.оборудване на ТП на територията на град София – ОЦ „Юг”;

1.5. Обособена позиция 5: „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел.оборудване на ТП на територията на София Област – ОЦ „Самоков и Костенец”, ОЦ „Пирдоп и Ботевград”, ОЦ „Драгоман и Своге”.

2. Обществената поръчка е открита на основание чл. 103, ал. 2, т. 10 от ЗОП, въз основа на склучени рамкови споразумения, преди влизане в сила на нов ЗОП (15.04.2016 г.), в резултат на проведена предходна „открита“ процедура за сключване на рамкови споразумения за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Присъединяване на нови абонати с реконструкция на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел.оборудване на ТП на територията на град София – ОЦ „Изток”, ОЦ „Запад”, ОЦ „Север” и ОЦ „Юг” и София

reconstruction of overhead lines and cables MV and LV and electrical equipment of DTS on the territory of Sofia city – OC East, OC West, OC North and OC South and Sofia District – OC Samokov and Kostenets, OC Pirdop and Botevgrad, OC Dragoman and Svoge – based on a frame agreement after conducted open type procedure with ref. No. PPC 15-093“, Identification Number of the Assignor PPC 16-075 and as we took into consideration the following circumstances:

1. The procedure of awarding public procurement contract has been started by Decision № PPC 16-075-1 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD dated 17.08.2016. The subject of the public procurement has been divided into 5 detached lots as follows:

1.1. Detached Lot 1: „Connecting new customers with reconstruction of overhead lines and cables MV and LV and electrical equipment of DTS on the territory of Sofia city – OC East”;

1.2. Detached Lot 2: „Connecting new customers with reconstruction of overhead lines and cables MV and LV and electrical equipment of DTS on the territory of Sofia city – OC West”;

1.3. Detached Lot 3: „Connecting new customers with reconstruction of overhead lines and cables MV and LV and electrical equipment of DTS on the territory of Sofia city – OC North”;

1.4. Detached Lot 4: „Connecting new customers with reconstruction of overhead lines and cables MV and LV and electrical equipment of DTS on the territory of Sofia city – OC South”;

1.5. Detached Lot 5: „Connecting new customers with reconstruction of overhead lines and cables MV and LV and electrical equipment of DTS on the territory of Sofia District – OC Samokov and Kostenets, OC Pirdop and Botevgrad, OC Dragoman and Svoge”.

2. The public procurement has been opened on the grounds of Art. 103, Para. 2, Item 10 of the PPA, before the entry into force of the new PPA (15.04.2016), based on frame agreements, as a result of previously „open“ procedure for concluding frame agreements for awarding a public procurement contract with subject: “Connecting new customers with reconstruction of overhead lines and cables MV and LV and electrical equipment of DTS on the territory of Sofia city – OC East, OC West, OC North and OC South and Sofia District – OC Samokov and Kostenets,

<p>Област – ОЦ „Самоков и Костенец”, ОЦ „Пирдоп и Ботевград”, ОЦ „Драгоман и Своге”, идентификационен номер на възложителя PPC 15-093, преписка № 01467-2015-0051 в Регистъра на обществените поръчки;</p>	<p>OC Pirdop and Botevgrad, OC Dragoman and Svoge", identification number of the Assignor PPC 15-093, file № 01467-2015-0051 in the Public Procurement Register;</p>
<p>3. Решението за откриване на процедурата е изпратено до Агенцията по обществени поръчки на 22.08.2016 г. и е заведено в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2016-0074;</p>	<p>3. The decision on opening the procedure was sent to the Public Procurement Agency on 22.08.2016, and has been registered in the Public procurement register under file № 01467-2016-0074;</p>
<p>4. С решението за откриване на процедурата за възлагане на обществената поръчка възложителят е одобрил документацията и поканата за участие и е определил поканата за участие да бъде изпратена до следните избрани лица, с които възложителят има склучени рамкови споразумения, в резултат на предходната процедура за възлагане на обществена поръчка, а именно:</p>	<p>4. With the decision on opening the procedure for awarding the public procurement contract the Assignor has approved the documentation and the invitation for participation and has determined that the invitation for participation has to be sent to the following selected entities with whom the Assignor has concluded frame agreements as a result of the previous procedure on awarding a public procurement contract, namely:</p>
<p>4.1. За обособена позиция 1: „ВАК-02” ООД, „ЕЛСТРОЙ” ООД, „МЕГА ЕЛ ИНЖЕНЕРИНГ” ЕООД и „МЕГА ЕЛ СТРОЙ” ЕООД;</p>	<p>4.1. For Detached Lot 1: „VAK-02” OOD, „ELSTROY” OOD, „MEGA EL INJENERING” EOOD and „MEGA EL STROY” EOOD;</p>
<p>4.2. За обособена позиция 2: „ВАК-02” ООД, „МЕГА ЕЛ” ЕООД, „ВИЙОМ” ЕООД и „КАБЕЛ ЕКСПРЕС СЕРВИЗ-3” ООД;</p>	<p>4.2. For Detached Lot 2: „VAK-02” OOD, „MEGA EL” EOOD, „VIYOM” EOOD and „KABEL EXPRES SERVIZ-3” OOD;</p>
<p>4.3. За обособена позиция 3: „ВАК-02” ООД, „МЕГА ЕЛ” ЕООД, „ИКОН 7” ЕООД и „КАБЕЛ ЕКСПРЕС СЕРВИЗ-3” ООД;</p>	<p>4.3. For Detached Lot 3: „VAK-02” OOD, „MEGA EL” EOOD, „IKON 7” EOOD and „KABEL EXPRES SERVIZ-3” OOD;</p>
<p>4.4. За обособена позиция 4: дз3д „ЕЛМАКС И КО”, „ВАК-02” ООД, „МЕГА ЕЛ” ЕООД и „ИКОН 7” ЕООД;</p>	<p>4.4. For Detached Lot 4: DZZD „ELMAKS &amp; CO”, „VAK-02” OOD, „MEGA EL” EOOD and „IKON 7” EOOD;</p>
<p>4.5. За обособена позиция 5: „ВАК-02” ООД, „ИВКОМ – 63” ЕООД, „МЕГА ЕЛ ИНЖЕНЕРИНГ” ЕООД и „МЕГА ЕЛ СТРОЙ” ЕООД.</p>	<p>4.5. For Detached Lot 5: „VAK-02” OOD, „IVKOM – 63” EOOD, „MEGA EL INJENERING” EOOD and „MEGA EL STROY” EOOD.</p>
<p>5. Поканата за участие в договарянето е изпратена до Агенцията по обществени поръчки и до избраните с решението на Възложителя лица на 22.08.2016 г.;</p>	<p>5. The invitation to participate in the negotiations has been sent to the Public Procurement Agency and the selected by the decision of the Assignor entities on 22.08.2016 г.;</p>
<p>6. В срока, посочен в поканата за участие, като краен срок за подаване на оферти, а именно до 16:00 ч. на 12.09.2016 г., оферти за участие са подадени и регистрирани в деловодството на Възложителя от следните лица:</p>	<p>6. In the term specified in the invitation, as the deadline for submission of offers, namely until 16:00 h. on 12.09.2016, the offers for participation are submitted and registered in the Assignor's Registry office from the following entities:</p>
<p>6.1. Вх. № CD-DOC-9021/ 10.09.2016 г., 09:33 часа – „ЕЛСТРОЙ” ООД. Участникът участва за обособена позиция 1;</p>	<p>6.1. Inc. № CD-DOC-9021/ 10.09.2016, 09:33 h – ELSTROY OOD. The candidate participates for detached lot 1;</p>
<p>6.2. Вх. № CD-DOC-9091/ 12.09.2016 г., 14:46 часа – „ИВКОМ – 63” ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 5;</p>	<p>6.2. Inc. № CD-DOC-9091/ 12.09.2016, 14:46 h – IVKOM-63 EOOD. The candidate participates for detached lot 5;</p>
<p>6.3. Вх. № CD-DOC-9093/ 12.09.2016 г., 15:07 часа – „ВИЙОМ” ЕООД. Участникът</p>	<p>6.3. Inc. № CD-DOC-9093/ 12.09.2016, 15:07 h – VIYOM EOOD. The candidate</p>

<p>участва за обособена позиция 2;</p> <p>6.4. Вх. № CD-DOC-9098/ 12.09.2016 г., 15:53 часа – ДЗЗД „ЕЛМАКС И КО“. Участникът участва за обособена позиция 4;</p> <p>6.5. Вх. № CD-DOC-9100/ 12.09.2016 г., 15:55 часа – „МЕГА ЕЛ“ ЕООД. Участникът участва за обособени позиции 2, 3 и 4;</p> <p>6.6. Вх. № CD-DOC-9101/ 12.09.2016 г., 15:55 часа – „МЕГА ЕЛ СТРОЙ“ ЕООД. Участникът участва за обособени позиции 1 и 5;</p> <p>6.7. Вх. № CD-DOC-9102/ 12.09.2016 г., 15:55 часа – „МЕГА ЕЛ ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД. Участникът участва за обособени позиции 1 и 5;</p> <p>6.8. Вх. № CD-DOC-9103/ 12.09.2016 г., 15:57 часа – „ИКОН 7“ ЕООД. Участникът участва за обособени позиции 3 и 4;</p> <p>6.9. Вх. № CD-DOC-9104/ 12.09.2016 г., 15:57 часа – „ВАК-02“ ООД. Участникът участва за обособени позиции 1, 2, 3, 4 и 5.</p> <p>7. Оценителната комисия за провеждане на договарянето с поканените участници е назначена със Заповед № CD-ORD-4895/ 13.09.2016 г. на ПЕТР ХОЛАКОВСКИ – Изпълнителен директор и член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, след изтичане на срока за приемане на оферти, като след получаване на списъка с участниците и подадените от тях оферти и преди да започнат изпълнението на възложената им дейност по предмета на заповедта всички членове на комисията са подписали декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП;</p> <p>8. Оценителната комисия е проверила офертите на участниците за наличието на всички изискуеми документи и за съответствието им с изискванията на ЗОП, документацията и поканата за участие, както и е провела договаряне със съответните лица, представляващи по закон и/или по пълномощие участниците в процедурата, приложила е чл. 70 във връзка с чл. 92а, ал. 4 от ЗОП и е отразила направените предложения и постигнатите договорености в самостоятелни протоколи за всеки от участниците поотделно, които са приложени към доклада на комисията по чл. 92а, ал. 5 от ЗОП, като неделима негова част;</p> <p>9. След приключване на своята работа по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка и постигането на договорености по условията на договора, включително неговата цена, комисията е изготвила свой доклад за резултатите от</p>	<p>participates for detached lot 2;</p> <p>6.4. Inc. № CD-DOC-9098/ 12.09.2016, 15:53 h – DZZD ELMAKS &amp; CO. The candidate participates for detached lot 4;</p> <p>6.5. Inc. № CD-DOC-9100/ 12.09.2016, 15:55 h – MEGA EL EOOD. The candidate participates for detached lots 2, 3 and 4;</p> <p>6.6. Inc. № CD-DOC-9101/ 12.09.2016, 15:55 h – MEGA EL STROY EOOD. The candidate participates for detached lots 1 and 5;</p> <p>6.7. Inc. № CD-DOC-9102/ 12.09.2016, 15:55 h – MEGA EL INJENERING EOOD. The candidate participates for detached lots 1 and 5;</p> <p>6.8. Inc. № CD-DOC-9103/ 12.09.2016, 15:57 h – IKON 7 EOOD. The candidate participates for detached lots 3 and 4;</p> <p>6.9. Inc. № CD-DOC-9104/ 12.09.2016, 15:57 h – VAK-02 OOD. The candidate participates for detached lots 1, 2, 3, 4 and 5.</p> <p>7. The Assessment Commission on the conduction of the negotiation with the invited candidates has been appointed by Order № CD-ORD-4895/ 13.09.2016 of PETR HOLAKOVSKÝ – Executive director and member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, after the expiration of the term for accepting offers as well as after having received the list of the candidates and the submitted by them offers and before starting the fulfilment of the awarded to them activity under the subject of the procurement, all members of the Commission have signed declarations pursuant Article 35, Para.3 of the PPA;</p> <p>8. The Assessment Commission has reviewed the offers of the candidates regarding the presence of all required documents and regarding their correspondence to the requirements of the PPA, the documentation and the participation Invitation, as well as the Commission has held negotiations with the respective persons representing by law and/or authorized by the candidates in the procedure, applied Art. 70 in relation to Art. 92a, Para. 4 of the PPA and has presented the submitted proposals and the reached negotiations under its Minutes and which Minutes have been appended to the Report of the Commission pursuant Article 92a, Para.5 of the PPA – an integral part of the Report;</p> <p>9. After ending its work over the conduction of the procedure of awarding public procurement contract and after having reached negotiations under the conditions of the contract, including its price, the</p>
---	--

извършената оценка на офертите и проведените преговори с участниците, като е предложила в съответствие с чл. 92а, ал. 5 от ЗОП на Възложителя класиране на участниците въз основа на предварително избрания и обявен критерий за оценка „най-ниска цена“, както следва:

9.1. По обособена позиция 1:;

1-во място - „ВАК-02“ ООД с обща стойност в размер на – 511 778.90 лева без ДДС;

2-ро място - „МЕГА ЕЛ СТРОЙ“ ЕООД с обща стойност в размер на – 535 309.66 лева без ДДС;

3-то място - „ЕЛСТРОЙ“ ООД с обща стойност в размер на – 776 239.21 лева без ДДС.

9.2. По обособена позиция 2:

1-во място - „ВАК-02“ ООД с обща стойност в размер на – 468 327.80 лева без ДДС;

2-ро място - „ВИЙОМ“ ЕООД с обща стойност в размер на – 487 660.30 лева без ДДС;

3-то място - „МЕГА ЕЛ“ ЕООД с обща стойност в размер на – 545 064.20 лева без ДДС.

9.3. По обособена позиция 3:

1-во място - „ВАК-02“ ООД с обща стойност в размер на – 511 778.90 лева без ДДС;

2-ро място - „МЕГА ЕЛ“ ЕООД с обща стойност в размер на – 543 930.20 лева без ДДС;

3-то място - „ИКОН 7“ ЕООД с обща стойност в размер на – 610 880.30 лева без ДДС.

9.4. По обособена позиция 4:

1-во място - „МЕГА ЕЛ“ ЕООД с обща стойност в размер на – 459 250.90 лева без ДДС;

2-ро място - „ВАК-02“ ООД с обща стойност в размер на – 468 327.80 лева без ДДС;

3-то място - „ИКОН 7“ ЕООД с обща стойност в размер на – 552 893.61 лева без ДДС;

4-то място - ДЗЗД „ЕЛМАКС И КО“ с обща стойност в размер на – 595 350.67 лева без ДДС.

9.5. По обособена позиция 5:

1-во място - „ИВКОМ – 63“ ЕООД с обща стойност в размер на – 435 104.25 лева без ДДС;

2-ро място - „МЕГА ЕЛ СТРОЙ“ ЕООД с обща стойност в размер на – 779 428.82 лева без ДДС.

10. По отношение на настоящото решение и процедурата за възлагане на обществена поръчка, която е описана в него, е приложим ЗОП (обн. ДВ бр. 28/ 06.04.2004 г., отм. ДВ

Commission has prepared its Report on the results from the fulfilled assessment of the offers and the negotiations held with the candidates, as well as in compliance to Article 92a, Para. 5 of the PPA the Commission has proposed to the Assignor ranking of the candidates based on the pre-selected and announced evaluation criterion "the lowest price" as follows:

9.1. For Detached Lot 1:

1st place - „VAK-02“ OOD with total price of BGN – 511 778.90 VAT exclusive;

2nd place - „MEGA EL STROT“ EOOD with total price of BGN – 535 309.66 VAT exclusive;

3rd place - „ELSTROY“ OOD with total price of BGN – 776 239.21 VAT exclusive.

9.2. For Detached Lot 2:

1st place - „VAK-02“ OOD with total price of BGN – 468 327.80 VAT exclusive;

2nd place - „VIYOM“ EOOD with total price of BGN – 487 660.30 VAT exclusive;

3rd place - „MEGA EL“ EOOD with total price of BGN – 545 064.20 VAT exclusive.

9.3. For Detached Lot 3:

1st place - „VAK-02“ OOD with total price of BGN – 511 778.90 VAT exclusive;

2nd place - „MEGA EL“ EOOD with total price of BGN – 543 930.20 VAT exclusive;

3rd place - „IKON 7“ EOOD with total price of BGN – 610 880.30 VAT exclusive.

9.4. For Detached Lot 4:

1st place - „MEGA EL“ EOOD with total price of BGN – 459 250.90 VAT exclusive;

2nd place - „VAK-02“ OOD with total price of BGN – 468 327.80 VAT exclusive;

3rd place - „IKON 7“ EOOD with total price of BGN – 552 893.61 VAT exclusive;

4th place - DZZD „ELMAKS & CO“ with total price of BGN – 595 350.67 VAT exclusive.

9.5. For Detached Lot 5:

1st place - „IVKOM – 63“ EOOD with total price of BGN – 435 104.25 VAT exclusive;

2nd place - „MEGA EL STROY“ EOOD with total price of BGN – 779 428.82 VAT exclusive.

10. Regarding the this decision and the procedure for awarding the public procurement contract described in it, on the grounds of § 19 of the Transitional and concluding provisions of the PPA (Prom. SG. 13 /16.02.2016, effective from 15.04.2016) the applicable law is the PPA (prom. SG. 28 /06.04.2004, revoked SG. 13 /16.02.2016, effective until 15.04.2016), as far as the frame agreements, on which basis this procedure of negotiation without

бр. 13/ 16.02.2016 г., в сила до 15.04.2016 г.) на основание § 19 от ПЗР на ЗОП (обн. ДВ бр. 13/ 16.02.2016 г., в сила от 15.04.2016 г.), доколкото рамковите споразумения въз основа на които се открива и провежда настоящата процедура на договаряне без обявление са склучени преди 15.04.2016 г. – датата на влизане в сила на новия ЗОП.

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, ЕИК: 130277958, ИН по ДДС: BG 130277958, като възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 7, т. 6 във връзка с чл. 7а от ЗОП, взема следните,

#### РЕШЕНИЯ:

I. На основание чл. 92а, ал. 6 във връзка с чл. 73, ал. 1 от ЗОП, определя за изпълнител на обществената поръчка участникът, класиран на първо място по всяка обособена позиция от предмета на обществената поръчка, както следва:

- I.A) по обособена позиция 1: „ВАК-02“ ООД;
- I.B) по обособена позиция 2: „ВАК-02“ ООД;
- I.C) по обособена позиция 3: „ВАК-02“ ООД;
- I.D) по обособена позиция 4: „МЕГА ЕЛ“ ЕООД;
- I.E) по обособена позиция 5: „ИВКОМ – 63“ ЕООД.

II. Отстраняваме от участие по съответните обособени позиции от предмета на обществената поръчка посочените по-долу участници, поради следните причини и мотиви:

II.A) Участникът „МЕГА ЕЛ ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД – за обособена позиция 1 и обособена позиция 5, на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 от ЗОП, във връзка с чл. 56, ал. 1, т. 3 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В плик № 1 от своята оферта участникът не е представил документ по чл. 56 от ЗОП, а именно гаранция за участие за обособена позиция 1 и обособена позиция 5, за които е подал оферта за участие. Оценителната комисия е констатирала така посочената липса и е дала допълнителен 5-дневен срок (определен в работни дни) за предоставяне на липсващите документи. В указания от комисията срок, участникът не е представил

Announcement is started and conducted, are concluded before 15.04.2016 – the date of entry into force of the new PPA.

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko shose Blvd., Mladost Region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, IN under VAT: BG 130277958, as an Assignor of the public procurement contract pursuant to Article 7, Item 6, in connection to Article 7a of the PPA, takes the following

#### DECISIONS:

I. On the grounds of Article 92a, Para.6 in connection to Article 73, Para.1 of the PPA, determines as Assignees of the public procurement the candidate ranked in first place under each detached lot under the subject of the public procurement, as follows:

- I.A) For Detached Lot 1: „VAK-02“ OOD;
- I.B) For Detached Lot 2: „VAK-02“ OOD;
- I.C) For Detached Lot 3: „VAK-02“ OOD;
- I.D) For Detached Lot 4: „MEGA EL“ EOOD;
- I.E) For Detached Lot 5: „IVKOM – 63“ EOOD.

II. Отстраняваме от участие по съответните обособени позиции от предмета на обществената поръчка посочените по-долу участници, поради следните причини и мотиви:

II.A) The candidate „MEGA EL INJENERING“ EOOD – for detached lot 1 and detached lot 5, on the grounds of Art. 69, Para. 1, Item. 1 of the PPA, in connection to Art. 56, Para. 1, Item. 3 of the PPA, because of the following reasons and motives:

In envelope No. 1 of its offer the candidate has not submitted a mandatory document under Art. 56 of the PPA, namely the participation guarantee for Detached lot 1 and Detached lot 5, for which the latter has submitted an offer for participation. The evaluation Commission has found this lack and gave additional 5 days term (as defined in business days) for submission of the

необходимите допълнителни документи, във връзка с което неговата оферта не отговаря на нормативните изисквания и изискванията на възложителя, които са били предварително обявени, за минимално съдържание на документите за подбор от плик № 1.

Предвид горната констатация за липса на задължителен документ в плик № 1 от офертата, комисията е предложила за отстраняване участника по обособена позиция 1 и обособена позиция 5, за която същият е подал оферта, поради липса на гаранция за участие за тези обособени позиции и поради неотстраняване на констатираната липса от страна на участника в допълнително предоставеният му срок от оценителната комисия.

Възложителят счита, че констатираната липса в офертата на участника е абсолютна предпоставка за отстраняването му по обособена позиция 1 и обособена позиция 5, на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 във връзка с чл. 56, ал. 1, т. 3 от ЗОП.

II.Б) Участникът „ВАК-02“ ООД – за обособена позиция 5, на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 от ЗОП, във връзка с чл. 56, ал. 1, т. 3 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В плик № 1 от своята оферта участникът не е представил задължителен документ по чл. 56 от ЗОП, а именно гаранция за участие за обособена позиция 5, за които е подал оферта за участие. Оценителната комисия е констатирала така посочената липса и е дала допълнителен 5-дневен срок (определен в работни дни) за предоставяне на липсващите документи. В указания от комисията срок, участникът не е представил необходимите допълнителни документи, във връзка с което неговата оферта (в частта й за обособена позиция № 5) не отговаря на нормативните изисквания и изискванията на възложителя, които са били предварително обявени, за минимално съдържание на документите за подбор от плик № 1.

Предвид горната констатация за липса на задължителен документ в плик № 1 от офертата, комисията е предложила за отстраняване участника по обособена позиция 5, за която същият е подал оферта, поради липса на гаранция за участие за тази обособена позиция и поради неотстраняване на констатираната липса от страна на участника в допълнително предоставеният му срок от оценителната комисия.

Възложителят счита, че констатираната липса в офертата на участника е абсолютна

missing documents. In the term indicated by the Commission, the candidate has not submitted the necessary additional documents in respect of which its offer does not meet the statutory requirements and the requirements of the Assignor which were announced for a minimum content of the documents for selection from envelope No. 1. Given the above finding related to lack of a mandatory document in envelope No. 1 of the offer the Commission has proposed the candidate for elimination for Detached lot 1 and Detached lot 5, for which it has submitted an offer due to lack of participation guarantee for these detached lots and due to non-removal of the observed lack by the candidate in the additional term given by the evaluation Commission.

The Assignor considers that the observed lack in the candidate's offer is an absolute prerequisite for elimination for Detached lot 1 and Detached lot 5, pursuant to Art. 69, Para. 1, Item 1 in relation to Art. 56, Para. 1, Item 3 of the PPA.

II.B) The candidate „VAK-02“ OOD – for detached lot 5, on the grounds of Art. 69, Para. 1, Item. 1 of the PPA, in connection to Art. 56, Para. 1, Item. 3 of the PPA, because of the following reasons and motives:

In envelope No. 1 of its offer the candidate has not submitted a mandatory document under Art. 56 of the PPA, namely the participation guarantee for Detached lot 5, for which the latter has submitted an offer for participation. The evaluation Commission has found this lack and gave additional 5 days term (as defined in business days) for submission of the missing documents. In the term indicated by the Commission, the candidate has not submitted the necessary additional documents in respect of which its offer does not meet the statutory requirements and the requirements of the Assignor which were announced for a minimum content of the documents for selection from envelope No. 1.

Given the above finding related to lack of a mandatory document in envelope No. 1 of the offer the Commission has proposed the candidate for elimination for Detached lot 5, for which it has submitted an offer due to lack of participation guarantee for these detached lots and due to non-removal of the observed lack by the candidate in the additional term given by the evaluation Commission.

The Assignor considers that the observed lack in the candidate's offer is an absolute prerequisite for elimination for Detached lot

<p>предпоставка за отстраняването му по обособена позиция 5, на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 във връзка с чл. 56, ал. 1, т. 3 от ЗОП.</p> <p>III. На основание чл. 73, ал. 3 във връзка с чл. 92а, ал. 6 от ЗОП упълномощаваме РАЛИ МАНЧЕВ – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да подпише и изпрати уведомително писмо с препис от настоящото решението и доклада по чл. 92а, ал. 5 от ЗОП до всички участници, в тридневен срок от издаването му, както и в същия ден да ги публикува на профила на купувача при спазване на чл. 22б, ал. 3 от ЗОП.</p> <p>IV. Упълномощаваме всеки един член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да сключи писмен договор за възлагане на обществената поръчка с участника, определен за изпълнител по съответната обособена позиция от предмета на обществената поръчка.</p> <p>V. На основание чл. 44, ал. 1 от ЗОП упълномощаваме РАЛИ МАНЧЕВ – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да изпрати в 30-дневен срок от склучване на договора за обществена поръчка информация, изготвена съгласно образца по чл. 19, ал. 7 от ЗОП до Агенцията по обществени поръчки за вписването ѝ в Регистъра на обществените поръчки, като за целта да подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>5, pursuant to Art. 69, Para. 1, Item 1 in relation to Art. 56, Para. 1, Item 3 of the PPA.</p> <p>III. Authorizes RALI MANCHEV – an authorized legal adviser of CEZ Distribution Bulgaria AD, on the grounds of Article 73, Para. 3 in relation to Art. 92a, Para. 6 of the PPA, to sign and send a notification letter with a copy of this decision and the report under Art. 92a, Para. 5 of the PPA to all candidates within three days of its issuance, and on the same day to publish them on the Buyer's profile in accordance with Art. 22b, Para. 3 of the PPA.</p> <p>IV. Authorizes the each member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD to conclude a written contract for awarding the public procurement with the candidate determined as an Assignee under the relevant detached lot.</p> <p>V. Authorizes RALI MANCHEV – an authorized legal adviser of CEZ Distribution Bulgaria AD, on the grounds of Article 44 of the PPA, in a 30 day term as of the conclusion of the contract to send information prepared according to the sample under Article 19, Para.7 of the PPA to the Public Procurement Agency regarding its registration to the Public Procurement Register, as for this purpose to sign all required documents and papers.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition</p>
<p><b>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Томаш Пецка</b></p>	<p><b>AFFIRMATIVE VOTES:</b> Mr.Petr Holakovsky, Mr. Victor Lyubomirov Stanchev and Mr. Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 9 от Протокол № 353 на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, взето на присъствено заседание проведено на 29.11.2016 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 9 of Protocol No. 353 of the Management board of "CEZ Distribution Bulgaria" AD, taken on a regular meeting which was held on 29.11.2016. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригиналa: / Same with the original:

Румяна Христова/ Rumyana Hristova  
Секретар на УС/ Secretary of the MB